
Conferencia de Desarme

Español

Acta definitiva de la 1400ª sesión plenaria

Celebrada en el Palacio de las Naciones, Ginebra, el martes 6 de septiembre de 2016, a las 10.10 horas

Presidente: Sr. Kim In-chul.....(República de Corea)

GE.17-10621 (S) 020718 200718



* 1 7 1 0 6 2 1 *

Se ruega reciclar 



El Presidente (*habla en inglés*): Declaro abierta la 1400ª sesión plenaria de la Conferencia de Desarme.

Me gustaría empezar hoy dando una cálida bienvenida a nuestras dos nuevas colegas: la Excm. Sra. Terhi Hakala, Embajadora y Representante Permanente de Finlandia, y la Excm. Sra. Aviva Raz-Shechter, Embajadora y Representante Permanente de Israel. Les doy la bienvenida a Ginebra y, en particular, a la Conferencia de Desarme. Esperamos con interés trabajar en estrecha colaboración con ustedes.

El viernes se facilitó el proyecto revisado del informe anual de 2016 de la Conferencia a la Asamblea General; el jueves, la secretaría había distribuido de manera oficiosa una copia anticipada del documento CD/WP.596/Rev.1, que incorpora las propuestas formuladas por los miembros en la última sesión plenaria. También hemos corregido algunos pequeños errores de copia y hemos asegurado la coherencia del texto, entre otras cosas por lo que respecta a la puntuación, el uso de mayúsculas y minúsculas, errores tipográficos, etc.

Los documentos que los Estados miembros presentaron a la Conferencia entre el 19 de agosto y el 1 de septiembre se han reflejado en el proyecto. Se trata de los documentos CD/2072, CD/2073, CD/2074, CD/2075 y CD/2076. A este respecto, quisiera recordar a las delegaciones que solo se publicarán como documentos oficiales del período de sesiones de 2016 de la Conferencia los documentos presentados hasta el 16 de septiembre de 2016. Hasta esa fecha, el informe se irá actualizando a medida que se reciban más documentos.

Como se mencionó en la sesión plenaria de la semana pasada, nuestro objetivo es aprobar el informe hoy. Por lo tanto, si no hay objeciones, ¿puedo entender que podemos aprobar oficialmente el informe en su totalidad como figura en el documento CD/WP.596/Rev.1? No hay objeciones. Queda aprobado el informe de la Conferencia de Desarme a la Asamblea General de las Naciones Unidas como figura en el documento CD/WP.596/Rev.1.

Así queda acordado.

El Presidente: Paso ahora a la lista de oradores. En primer lugar, me gustaría dar la palabra a la nueva Embajadora de Israel, Excm. Sra. Aviva Raz-Shechter.

Sra. Raz-Shechter (Israel) (*habla en inglés*): Señor Presidente, permítame de entrada darle las gracias por las amables palabras que me ha dirigido. Dado que esta es la primera vez que hago uso de la palabra bajo su presidencia, quisiera también felicitarlo y expresar nuestra confianza en su competente dirección para que el último período de sesiones de 2016 de la Conferencia de Desarme sea un éxito. Puede usted contar, señor Presidente, con la plena cooperación y el apoyo de mi delegación durante su presidencia.

En el primer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General dedicado al desarme, que se celebró en 1978, se delineó la estructura del mecanismo multilateral de desarme y se determinó que la Conferencia de Desarme era el único foro de negociación multilateral. La primacía de la Conferencia sobre otros foros dedicados al control de armamentos y al desarme, a los que se asignó una función de deliberación, se basó en el deseo de abordar estas cuestiones con la mayor eficacia posible, pero también de manera realista. Este fue también el motivo por el que se basó la labor de la Conferencia en el principio del consenso. Hoy, algunos critican el adjetivo “único” referido al papel de la Conferencia. En gran medida, ello es consecuencia de la impaciencia por lo que ocurre en el ámbito multilateral y del deseo de avanzar más rápidamente en materia de desarme, además de la aparición de procesos de negociación independientes fuera de la estructura de desarme mencionada.

Si bien no se discute que el estancamiento de 20 años de la Conferencia es, sin duda, muy largo y que se debería hacer todo lo posible para que esta reanude las negociaciones, deberíamos considerar seriamente las consecuencias y los inconvenientes de utilizar procesos independientes, en particular que la atención internacional deje de estar centrada en las cuestiones de fondo para estarlo en soluciones de una eficacia menor o más frágil. El precio que más probablemente se pagaría sería la no participación de aquellos que deben formar parte de estas negociaciones. Un proceso no inclusivo podría permitir llegar a

acuerdos más rápidamente, pero se corre el riesgo de que dé resultados pobres o vanos. Más que contribuir a impulsar acuerdos sobre cuestiones relativas al desarme, este tipo de negociaciones crean divisiones.

Israel mantiene su firme convicción de que la Conferencia sigue siendo un foro singular en el que están presentes todos los Estados miembros que deben participar en las negociaciones en materia de no proliferación, desarme y control de armamentos para que el resultado sea significativo y quede estrechamente anclado a la realidad. El reglamento de la Conferencia, y en particular la norma del consenso, emana del reconocimiento de que, a fin de afrontar con seriedad y eficacia los retos relativos a la seguridad nacional, no se pueden eludir los intereses individuales de los Estados en materia de seguridad.

Compartimos el deseo de muchos otros miembros de la Conferencia de que esta reanude las negociaciones y cumpla íntegramente su papel. Este objetivo ha cobrado mayor relevancia a la luz de las importantes dificultades a que hace frente la comunidad internacional en materia de seguridad y, en particular, teniendo en cuenta la situación de nuestro propio entorno regional. Como Directora General Adjunta para los asuntos del Oriente Medio durante los últimos cinco años, estoy muy familiarizada con las particularidades de la región que socavan su estabilidad. Las circunstancias en el Oriente Medio exigen que se realicen esfuerzos considerables y persistentes para transformar los elementos fundamentales que afectan a la región en un compromiso significativo encaminado a lograr confianza y seguridad para todos. Este enfoque debe basarse en una paz general entre Israel y sus vecinos, que sea el resultado del reconocimiento mutuo y la reconciliación entre los pueblos. Para lograr un compromiso significativo y, con el tiempo, crear una zona libre de toda clase de armas de destrucción en masa, así como de sus medios de suministro, que sea mutuamente verificable, es necesario que todos los Estados de la región colaboren directamente en relación con la gran variedad de problemas relativos a la seguridad, sobre la base del principio del consenso, reconocido internacionalmente. Estos son los elementos fundamentales para conseguir un proceso que emane de la región y acuerdos alcanzados libremente.

Señor Presidente, en los últimos años Israel ha procurado sentar las bases para generar una confianza muy necesaria a través de un proceso de consultas directas regionales facilitadas por el ex-Subsecretario de Estado de Política Exterior y Seguridad de Finlandia, Jaakko Laajava. Desafortunadamente, después de cinco rondas de consultas multilaterales celebradas en 2013 y 2014, nuestros vecinos árabes se negaron a seguir participando en el proceso, lo que puso fin a los avances necesarios para llegar a un acuerdo consensuado sobre una conferencia regional.

Para concluir, Israel espera que los miembros de la Conferencia puedan salvar las diferencias y emprender pronto una labor constructiva y efectiva. El número de iniciativas que se presentaron el año pasado en la Conferencia es una muestra de la importancia que los Estados siguen concediendo a este foro, y esperamos que estas iniciativas nos ayuden a reactivar nuestra importante labor.

Mi delegación seguirá evaluando de manera constructiva y con un espíritu abierto las propuestas que se presenten. La Conferencia de Desarme ha sido útil para la comunidad internacional en el pasado, y estamos convencidos de que tiene mucho que aportar en el futuro. A pesar de que los logros de la Conferencia en los dos últimos decenios no han estado a la altura de nuestros deseos, no debemos tomar un camino que impida el avance de esta institución. Ante las crecientes presiones por el estancamiento prolongado de la Conferencia, debemos trabajar juntos e intentar alcanzar un equilibrio adecuado entre nuestros deseos y la realidad. Y creo que eso es factible.

El Presidente: Agradezco a la Embajadora de Israel su declaración y las amables palabras que ha dirigido a la presidencia. Tiene ahora la palabra la Embajadora de Finlandia, Excma. Sra. Terhi Hakala.

Sra. Hakala (Finlandia) (*habla en inglés*): Señor Presidente, en primer lugar, quisiera felicitar a la República de Corea por haber asumido la presidencia y desearle todo lo mejor. Puede usted contar con el constante respaldo de mi delegación, y apoyamos plenamente el informe de la Conferencia de Desarme elaborado bajo su hábil dirección. También quiero darle las gracias por su cálida bienvenida.

Esta es mi primera sesión plenaria de la Conferencia de Desarme. Con arreglo a la costumbre, quisiera aprovechar esta ocasión para hacer algunas reflexiones sobre la labor de la Conferencia. Hace 13 meses, mi predecesora, Embajadora Päivi Kairamo, intentó encontrar una solución al estancamiento de la Conferencia copresidiendo un grupo de trabajo sobre un programa de trabajo para la Conferencia. En su informe se señalaron algunos elementos importantes que podían ofrecer puntos de partida comunes para resolver esta situación de estancamiento.

Si bien el objetivo de un tratado de cesación de la producción de material fisible sigue siendo una prioridad inequívoca para Finlandia, estamos plenamente dispuestos a proceder respecto de las cuatro cuestiones fundamentales de manera equilibrada y equitativa. Sin embargo, esto no significa que el progreso sobre una determinada cuestión deba sufrir las consecuencias de la falta de acuerdo sobre alguna otra. Se han presentado muchas ideas y propuestas interesantes, algunas durante este año, y Finlandia les da la consideración que merecen, ya que queremos formar parte de la solución que permita superar el estancamiento de la Conferencia.

Señor Presidente, lo que puede y debe hacerse es incrementar la transparencia de la Conferencia y su acceso. Es importante revisar y actualizar sus métodos de trabajo. Ampliar el número de miembros de la Conferencia contribuiría al carácter integrador de este organismo, como también lo haría reconocer la contribución positiva de la sociedad civil y el mundo académico a sus labores.

En resumen, se podrían adoptar medidas sencillas, pequeñas y prácticas para mejorar la institución e incrementar su capacidad. Pero, en definitiva, lo que se necesita es voluntad política para que la Conferencia cumpla con su mandato, que es negociar. Haré todo lo posible por contribuir a este esfuerzo junto con todos ustedes.

El Presidente: Agradezco a la Embajadora de Finlandia su declaración y las atentas palabras que ha dirigido a la presidencia. El siguiente orador en mi lista es el representante del Japón. Tiene la palabra el Embajador Sano.

Sr. Sano (Japón) (*habla en inglés*): Señor Presidente, ayer, 5 de septiembre, la República Popular Democrática de Corea volvió a lanzar tres misiles balísticos sin previo aviso; según nuestras estimaciones, todos ellos recorrieron una distancia de unos 1.000 km y cayeron en la zona económica exclusiva de mi país. Ello constituye una grave amenaza no solo para la seguridad nacional del Japón, sino también para la de la región y la de la comunidad internacional.

Este lanzamiento con tecnología de misiles balísticos vulnera claramente las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, en particular la recientemente aprobada resolución 2270 (2016). Esta serie de lanzamientos por la República Popular Democrática de Corea nos parece inaceptable. Condenamos enérgicamente estos actos de provocación y exhortamos a la República Popular Democrática de Corea a que cumpla las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad y otros compromisos internacionales.

Señor Presidente, respecto del informe de la Conferencia, quisiera encomiar sus esfuerzos por elaborar un informe equilibrado y fáctico. Nuestra delegación celebra que su proyecto revisado se haya aprobado hoy por consenso.

El Presidente: Gracias, señor Embajador. Tiene ahora la palabra el representante de los Estados Unidos, Embajador Wood.

Sr. Wood (Estados Unidos de América) (*habla en inglés*): Señor Presidente, he pedido la palabra para condenar enérgicamente el lanzamiento de tres misiles balísticos realizado ayer por la República Popular Democrática de Corea. Estas últimas provocaciones se produjeron después de que, la semana pasada, un número considerable de Estados en la Conferencia de Desarme mostrara su claro rechazo a la República Popular Democrática de Corea. Corea del Norte ha vuelto a demostrar un olímpico desprecio por la profunda preocupación que suscitan sus programas nuclear y de misiles entre la comunidad internacional. Una vez más, hago un llamamiento al Norte para que ponga fin a su conducta peligrosa en la península de Corea y cumpla las resoluciones del Consejo de Seguridad. La provocación solo se traducirá en un mayor aislamiento. Señor Presidente, permítame

recordar a la República Popular Democrática de Corea lo que dije el pasado martes: el compromiso de los Estados Unidos con la defensa de nuestros aliados es inquebrantable.

El Presidente: Gracias, Embajador. ¿Desea alguna otra delegación hacer uso de la palabra? Doy la palabra al representante de Egipto.

Sr. Mohamed (Egipto) (*habla en inglés*): Señor Presidente, permítame ante todo felicitarlo por haber asumido la presidencia de la Conferencia de Desarme. Puesto que esta es la primera vez que hago uso de la palabra bajo su presidencia, deseo asegurarle el pleno apoyo de mi delegación.

Desearía responder a la declaración que acaba de hacer la Embajadora de Israel y abordar en detalle algunos puntos que ha tratado.

Nuestra región es, ciertamente, única, y una de sus particularidades es que en ella hay un país que tiene instalaciones nucleares no sometidas a salvaguardias. Esta es una de las características más notables de nuestra región.

En cuanto a la ronda de consultas celebradas como parte de los preparativos para la Conferencia sobre el Oriente Medio, que debía tener lugar en 2012 pero que nunca se llevó a cabo, ese mismo país hizo cuanto pudo (lamentablemente, con el apoyo de otros) por vaciar el proceso de contenido y privarlo de efectividad. Por mencionar un caso flagrante, en una ocasión se sacó la bandera de las Naciones Unidas de la sala de reuniones para contentar a ese país.

Respecto del Grupo de Trabajo de Composición Abierta, y sé que en la declaración no se ha hecho ninguna referencia explícita al respecto, simplemente desearía mencionar un hecho: que el proceso del Grupo de Trabajo de Composición Abierta fue un proceso incluyente. Se invitó a todos los Estados a que participaran, pero algunos no aceptaron la invitación. Es un hecho constatado que debemos dejar claro.

El Presidente: Doy las gracias al representante de Egipto. ¿Desea alguna otra delegación hacer uso de la palabra? Doy la palabra a la representante de Cuba.

Sra. Pérez Álvarez (Cuba): Muchas gracias señor Presidente. Brevemente deseamos intervenir para agradecer las gestiones realizadas y los ajustes técnicos al informe que acaba de ser aprobado, y generalmente vemos que este proyecto de informe no resulta muy complicado a la hora de ser negociado. Lamentamos que este año no haya habido un consenso sobre un programa de trabajo; vemos que en el informe se reflejan las distintas propuestas que fueron presentadas por distintas delegaciones. En su momento la Embajadora de Cuba realizó una intervención señalando la posición de Cuba con relación al tema del desarme nuclear; no la voy a repetir. Quisiéramos reiterar que Cuba apoya la propuesta de programa de trabajo presentada por la delegación de la Federación de Rusia y también reiteramos la importancia de que la Conferencia avance y logre adoptar un mandato negociador para cumplir con las funciones que le han sido encomendadas. Reitero, la delegación cubana lamenta profundamente que este año, a pesar de las diversas propuestas presentadas, no hayamos alcanzado un consenso, y esperamos que el próximo año esto sea posible dándole prioridad al tema del desarme nuclear.

El Presidente: Doy las gracias a la representante de Cuba. Tiene ahora la palabra el representante de China.

Sr. Li Chunjie (China) (*habla en chino*): Señor Presidente, la delegación china desea darle las gracias por todos los esfuerzos que ha realizado para asegurar que la Conferencia de Desarme aprobara el informe anual.

También quisiéramos dar la bienvenida a la Conferencia a las nuevas Embajadoras, de Israel y Finlandia, y asegurarles que estamos dispuestos a seguir cooperando estrechamente con sus delegaciones para hacer avanzar la labor de la Conferencia.

El Presidente: Doy las gracias al representante de China y cedo ahora la palabra al Embajador de la India. Disculpe que no le diera la palabra antes.

Sr. Varma (India) (*habla en inglés*): Señor Presidente, he solicitado hacer uso de la palabra para expresar nuestro agradecimiento por la manera tan eficaz con que está dirigiendo nuestra labor y, en particular, por haber llevado a la Conferencia de Desarme a

aprobar sin complicaciones su informe anual de 2016. Que hayamos aprobado sin dificultad el informe no oculta el hecho de que la Conferencia no ha realizado tareas sustantivas este año ni nos hace sentirnos menos decepcionados. De hecho, no ha podido hacerlo a causa de las objeciones a un programa de trabajo que hubiera permitido que la Conferencia avanzara en su mandato iniciando negociaciones sustantivas. Por su parte, la India, sin perjuicio de su compromiso en materia de desarme nuclear y de su apoyo a las propuestas del Grupo de los 21 para el inicio de negociaciones sobre una convención general sobre desarme nuclear, sigue dispuesta a comenzar de inmediato negociaciones sobre un tratado de cesación de la producción de material fisible sobre la base de un mandato acordado.

Dicho esto, somos conscientes de que la Conferencia puede, y debe, centrarse también en otras cuestiones en las que, con el tiempo, pueda encontrarse un terreno común. La propuesta presentada por la presidencia del último grupo de trabajo oficioso, Finlandia, que la Conferencia aprobó por consenso el año pasado, es un indicador útil de cómo podemos proceder.

Señor Presidente, hemos aprobado el informe anual de la Conferencia, que incluye referencias a determinados documentos de la Conferencia que todavía no se han hecho públicos. Todavía están en proceso de publicación y, por lo tanto, reservamos nuestra postura al respecto hasta que los veamos.

Por último, señor Presidente, permítame dar una cálida bienvenida a las Embajadoras de Israel y Finlandia, que acaban de incorporarse; les deseamos todo lo mejor. Estamos de acuerdo con los oportunos comentarios que se han hecho sobre la utilidad de la Conferencia. Aunque puede que yo, personalmente, no tenga el placer de trabajar con ellas durante mucho tiempo, les deseo que el tiempo que estén en la Conferencia les resulte muy útil y provechoso.

El Presidente: Gracias, Embajador. Doy la palabra al representante de la República Popular Democrática de Corea.

Sr. Jo Chol-su (República Popular Democrática de Corea) (*habla en inglés*): Señor Presidente, hago uso de la palabra para responder a los comentarios de algunas delegaciones sobre el lanzamiento de misiles balísticos por parte del ejército de la República Popular Democrática de Corea en el contexto de sus ensayos militares de rutina.

La Conferencia de Desarme lleva dos decenios sin poder iniciar negociaciones sobre los temas fundamentales de su agenda. Algunas delegaciones han tratado persistentemente de priorizar sus intereses y obstaculizan deliberadamente las propuestas e ideas constructivas presentadas por otras delegaciones para que la Conferencia reanude su labor, sin considerarlas seriamente. Están empeñadas en convertir la Conferencia en un foro que, haciéndose eco de las opiniones expresadas en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, cuestione las medidas justas de legítima defensa. Mi delegación ya ha dejado claro que, puesto que las maniobras militares de los Estados Unidos contra la República Popular Democrática de Corea se han vuelto habituales, también se han vuelto habituales las medidas de defensa propia de la República Popular Democrática de Corea. Por lo tanto, es absurdo que los Estados Unidos y sus aliados califiquen de provocación y amenaza las medidas de legítima defensa de la República Popular Democrática de Corea.

Son los Estados Unidos quienes amenazan a la República Popular Democrática de Corea recurriendo a la fuerza y agravan intencionadamente la situación, desplegando continuamente medios estratégicos, como submarinos nucleares y bombarderos estratégicos, en Corea del Sur. Dado que los Estados Unidos amenazan constantemente la soberanía y los derechos vitales de la República Popular Democrática de Corea, es justo que esta tome medidas para defenderse energicamente. Como ya ha declarado la República Popular Democrática de Corea, la distensión y la estabilidad en la península de Corea no se conseguirán con esfuerzos unilaterales de nadie, sea quien sea, y la República Popular Democrática de Corea seguirá tomando este tipo de medidas de legítima defensa mientras los Estados Unidos continúen con su política hostil hacia ella.

El Presidente: Gracias. ¿Alguna otra delegación desea hacer uso de la palabra? Doy la palabra al representante de los Estados Unidos.

Sr. Wood (Estados Unidos de América): Señor Presidente, pido disculpas por intervenir de nuevo. Solo quiero dejar muy claro que los Estados Unidos no representan ninguna amenaza para la República Popular Democrática de Corea. Y ellos lo saben. Son ellos quienes han estado amenazando a países de la región, a los Estados Unidos y a otros países, y deben dejar de hacerlo. La República Popular Democrática de Corea debe poner fin a su comportamiento provocador; debe cumplir sus obligaciones internacionales. Hasta entonces, Corea del Norte seguirá siendo un paria para la comunidad internacional y le resultará extremadamente difícil congraciarse de nuevo con ella, a menos que tome medidas para proceder a la desnuclearización.

El Presidente: Le doy las gracias, Embajador. ¿Alguna delegación desea hacer uso de la palabra? Doy la palabra al representante de la República Popular Democrática de Corea.

Sr. Jo Chol-su (República Popular Democrática de Corea): Señor Presidente, permítame responder brevemente a los comentarios del Embajador de los Estados Unidos. No es la primera vez que la delegación de los Estados Unidos afirma que este país no es una amenaza para la República Popular Democrática de Corea, pero la realidad y la situación imperante en la península de Corea indican todo lo contrario.

En cuanto a los ejercicios militares realizados por los Estados Unidos y sus aliados, ya les hemos instado a que, de ser posible, los suspendan si realmente quieren que la península de Corea sea una región en la que reinen la paz y la estabilidad. Pero esa propuesta nunca se ha tomado en consideración. En estos mismos momentos, se está llevando a cabo un ejercicio militar de gran magnitud en la península de Corea, con medios de ataque a gran escala y la participación de personal militar. Siempre califican este tipo de ejercicio militar de maniobra rutinaria y dotada de carácter defensivo; sin embargo, no tienen, a los ojos de nadie, justificación alguna. Si realmente quieren la paz en la península de Corea y si, como dicen, están realmente preocupados por la estabilidad en la península, podrían considerar favorablemente la propuesta presentada por la República Popular Democrática de Corea y decidir, al menos, suspender este tipo de maniobras militares agresivas, como les pedimos. Pero los Estados Unidos no han aceptado esta propuesta y ahora, junto con sus aliados, realizan ejercicios militares agresivos y provocadores.

El Presidente: Gracias. Embajador Wood, tiene usted la palabra.

Sr. Wood (Estados Unidos de América): Señor Presidente, pido disculpas de nuevo por volver a intervenir. Seré muy breve. Siempre que los Estados Unidos llevan a cabo ejercicios militares con sus amigos y aliados en la región, lo hacen de manera transparente, sin representar una amenaza para ningún país de la región. En respuesta a las acusaciones del representante de la República Popular Democrática de Corea, diré que es este país el que constituye una amenaza para la península. Basta con ver las resoluciones del Consejo de Seguridad que se han aprobado en relación con las actividades nucleares y de misiles balísticos de Corea del Norte; basta con ver cómo, la semana pasada, en esta sala se mostró un claro rechazo a la República Popular Democrática de Corea. Así que, de nuevo, insto a la República Popular Democrática de Corea a que deje de escuchar su propia propaganda y empiece a prestar atención a los llamamientos de la comunidad internacional para que abandone sus actos de provocación y restablezca la estabilidad en la península de Corea.

El Presidente: Gracias, señor Embajador. Tiene la palabra la República Popular Democrática de Corea. Creo que deberíamos ya tratar de abreviar.

Sr. Jo Chol-su (República Popular Democrática de Corea): Señor Presidente, intentaré ser lo más breve posible. Los ejercicios militares conjuntos de los Estados Unidos en la península de Corea no se pueden achacar a los actos supuestamente provocativos de la República Popular Democrática de Corea, ni tampoco a su acceso a armas nucleares. Pero dado que los Estados Unidos han intensificado constantemente sus amenazas nucleares sin dejar de realizar maniobras de guerra con fines de agresión, la República Popular Democrática de Corea se ha visto obligada a recurrir a la disuasión nuclear y a impulsarla.

Lo que realmente pretenden los Estados Unidos es echar la culpa de las tensiones en la península de Corea a la República Popular Democrática de Corea y disponer de un pretexto para justificar su creciente armamentismo y sus ejercicios militares conjuntos en el

contexto de su estrategia de reequilibrio en la región de Asia y el Pacífico con fines de agresión, así como esquivar las críticas y las protestas de los países vecinos por su decisión de desplegar el sistema antimisiles Terminal High Altitude Area Defense en Corea del Sur. Como he mencionado antes, la distensión y la estabilidad en la península de Corea no se conseguirán con esfuerzos unilaterales, sean de quien sean. Por ello, pido a los Estados Unidos que pongan fin cuanto antes a todos los actos de provocación contra la República Popular Democrática de Corea.

El Presidente: Gracias. ¿Hay alguna delegación que quiera hacer uso de la palabra? No parece ser el caso. Con esto concluye nuestra labor de hoy. Antes de levantar la sesión, quisiera informarles de que tendré que trabajar con ustedes y con otras delegaciones de los Estados Miembros de las Naciones Unidas en el proyecto de resolución que se presentará a la Primera Comisión. La secretaría les comunicará en su debido momento la información pertinente, incluida la información relativa a la fecha y las horas de las reuniones oficiosas, según sea necesario.

Nuestra próxima sesión plenaria oficial se celebrará el martes 13 de septiembre de 2016, a las 10.00 horas, en la Sala del Consejo. Se levanta la sesión.

Se levanta la sesión a las 10.45 horas.